



Traité Nazir

Michna 10 - Chapitre 6

גילח על הזבח, ונמצא פסול--תגלחתו פסולה, וזבחיו לא עלו לו. גילח על החטאת שלא לשמה, ואחר כך הביא את קרבנותיו לשמן--תגלחתו פסולה, וזבחיו לא עלו לו. גילח על העולה ועל השלמים שלא לשמן, ואחר כך הביא קרבנותיו לשמן--תגלחתו פסולה, וזבחיו לא עלו לו. רבי שמעון אומר, אותו הזבח לא עלה לו, ושאר כל הזבחים עלו לו. אם גילח על שלושתן, ונמצא אחד מהן כשר--תגלחתו כשרה, ויביא שאר הזבחים.

S'il s'est rasé [la tête, pensant pouvoir le faire car] ayant [déjà] offert un de ses sacrifices et [que celui-ci] se trouve invalidé, sa coupe [de cheveux] est invalidé, sa coupe [de cheveux] est invalidée et ses sacrifices ne lui sont pas imputés.

S'il s'est rasé [la tête, pensant pouvoir le faire car] ayant déjà offert un [sacrifice] expiatoire [mais que celui-ci ait été offert] sans préciser [qu'il le soit à titre d'expiatoire], et qu'ensuite il offre ses [autres] sacrifices en précisant [leur destination], sa coupe [de cheveux] est invalidée et ses sacrifices ne lui sont pas imputés.

S'il s'est rasé [la tête, pensant pouvoir le faire car] ayant déjà offert un 'Ola ou un [sacrifice] rémunérateur, [mais que ceux-ci aient été offerts] sans préciser [qu'ils le soient à titre de 'Ola ou de rémunérateur], et qu'ensuite il offre ses [autres] sacrifices en précisant [leur destination], sa coupe [de cheveux] est invalidée et ses sacrifices ne lui sont pas imputés.

Rabbi Chim'one dit :

« Ce sacrifice ne lui est pas imputé mais les autres sacrifices lui sont imputés.

S'il s'est rasé [la tête, pensant pouvoir le faire car] ayant déjà offert ses trois [sacrifices] et que l'un d'eux [seulement] s'avère être valable, sa coupe [de cheveux] est validée et il doit offrir d'autres sacrifices [en remplacement de ceux qui ne lui sont pas imputés].



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions